

آمادگی ها برای جلسه دادگاهی

بررسی کردن تصمیم دفتر مهاجرت توسط دادگاه:

در صورت عدم اعطای پناه گاه و یا یا کمک های محافظوی شما میتوانید دعوی تانرا به دادگاههای منطقوی در برتسلاوا برسانید. و یا در صورتیکه خواهان برگزاری دادگاه هستید دادگاه باید تاریخ برای شنیدن دعوی شفاهی شما مشخص نماید. در صورتیکه میخواهید به دادگاه حاضر شوید و قاضی مستقیما دعوی شمارا بشنود دادگاه شما را به دادگاه شمارا به داگاه قضایی فرارخواهد خواند در صورتیکه دادگاه قادر به ملاقات شما با قاضی و مترجم را نیز مقرر خواهد نمود.

دادگاه قبل از دادگاه منطقی تقریبا ۵ ماه طول میکشد. در صورت که دادگاه منطقه تصمیم دفت مهاجر را نگه دارد شما میتوانید دعویتانرا به دادگاه عالی جمهوری سلواکیا برسانید. معمولی است که پناهجویان برای تصمیم نهایی درخواست پناهندگی شان ماه ها و گاهی هم بیشتر از یک سال منتظر میمانند.

در صورتیکه تصمیم دادگاه بر لغو تصمیم دفتر مهاجرت باشد پس شما یک تصمیم دیگر را با تصمیم گیرنده در دفتر مهاجرت راه اندازی کنید تا بتوانید یک بار دیگر دلایل را برای درخواست پناهندگی تان شرح دهید.

ترتیب نشستن در دادگاه:

دستیار قضایی (صورت تمام جلسه را یادداشت و ثبت مینماید)
وکیل

قاضی
وکیل دفتر
مهاجرت

پناهجو(مدعی)

مترجم

مردم

در جلسه دادگاه:

- تمام اشتراک کنندگان در مقابل دروازه اطاق دادگاه منتظر میباشند تا زمانی که دستیار قضایی اجازه دخولی را دهد.
- قاضی در میان مینشیند شما در طرف راست قاضی، وکیل دفتر مهاجرت طرف مقابل شماو در طرف چپ قاضی مینشیند. در صورتیکه خواستار شاهد باشید در صورت لزوم قاضی شاهد را داخل اطاق دادگاه دعوت مینماید.
- قاضی باید هویت وکیل و مترجم و نیز پناهجو را توسط شناسنامه آنها تأیید نماید.
- قاضی باید همه را مطلع سازد که هیچکس بدون اجازه وی حرف زده نمیتواند و آنکه حرف میند باید بایستد.
- قاضی باید جلسه را آغاز نموده و از شما بپرسد در صورتیکه مترجم تانرا درک نموده بتوانید در صورتیکه مترجم تانرا در جریان جلسه درک نتوانید بدن و تردید به قاضی اطلاع دهید.
- قاضی باید تمام احکام و جملات را به دستیار تلفظ نموده آنکه ثبت از جلسه را نگه میدارد البته شما فرصت درخواست یک نقل از ثبت نوشتاری جلسه را در اخیر از نزد قاضی دارید.
- در نخست قاضی باید نام اسناد دوسیه مربوط شمارا بشمارد.

- قاضی از شما و وکیل تان میخواهد که خلاصا از حالت خود بیان نموده و چی دلیل برای دعوی تان وجود دارد و توقع تان چی است که بدست آورید.
- قاضی ممکن شمارا بررسی کند اگر لازم داند بینظمی های را از قضیه تان پاک نماید , قاضی ممکن جزییات بیشتر در مورد کشور شما، تصمی فرارتان، خانواده، وضعیت مالی شما، سفرتان و هم دلیل عدم سفر تان به دیگر بخش از کشور تان و یا به کشور همسایه و یا به کدام کشور دیگر خارج از اروپا بپرسد و یا بپرسد چی مدرک جهت ثبوت هویت و داستان تان دارید.
- قاضی ممکن از شما بپرسد که نام تانرا هجی کنید و هم تاریخ و محل تولد و یا دیگر موارد مهم مرتبط به دوسیه تان و شاید بپرسد انرا بنویسید جهت جلوگیری از خطر اشتباهات.
- بعد از شنیدن از شما و وکیل تان قاضی از وکیل دفتر مهاجرت , آنکه در جلسه حضور دارد دلایل عدم اعطای پناهندگی و کمک های محافظوی و رد دخواست پناهندگی تان را میپرسد.
- لازم است به قاضی گوش فرا دهید زمانیکه زمانیکه قاضی به دستیار جملات هر شخص را جهت ثبت نمودن تکرار مینماید اگر شما و وکیل تان بخواهید بعضی موارد را اصلاح کنید خصوصا مواردی مرتبط به جواب شما به سوال قاضی که توسط قاضی در یک کلمه جهت ثبت و یادداشت جلسه خلاص گردیده است .
- قبل از اینکه قاضی اعلان اختتام جلسه را نماید از (خانم یا اقا) بخواهد که میخواهد چیزی بیفزاید؟(معمولا پرسیده خواهید شد شما چی فکر میکنید در صورتیکه به خانه تان برگردانیده شوید؟)
- بالاخره قاضی اعلان مینماید که جلسه خاتمه یافته و همه اطاق را ترک نمایند تا که تصمیم گرفته شود.
- تمام اشتراک کنندگان جلسه در اطاق انتظارگاه از ۵ الی ۲۰ دقیقه منتظر میمانند تا که دوباره جهت شنیدن حکم هیئت منصفه خواسته شوند. زمانیکه قاضی حکم را میخواند همه می ایستند زمانیکه قاضی دلایل تصمی را شرح مینماید همه مینشینند.
- قاضی تصمیم (خانم اقا)را اعلان مینماید و بطور خلاص دلایل (خانم و اقا) را با استدلال و جزئیات بیشتر اعلان میکند که تصامیم بشکل تحریری بوده که بعدا به شما و وکیل قانونی تان فرستاده خواهد شد.
- بعد از اختتام جلسه توقع برای پرسیدن و یا نشان دادن واکنش نداشته باشید

حقوق شما:

- شما میتوانید هرگونه سند و دلایل مهم تانرا به دادگاه و یا در جلسه با قاضی تقدیم کنید که مناسب بوده و تمام اسناد را که تقدیم میکنید باید قبلا به زبان سلواکیایی ترجمه شده باشد. اگر ممکن باشد قبل از تاریخ جلسه به قاضی تقدیم نماید
- شما اجازه یادداشت گرفتن را در جریان جلسه دارید.
- شما حق ترجمه به زبان مادری تانرا دارید و اگر مترجم به زبان که شما بلدیت دارید در دسترس نباشد قاضی به شما نامه میفرستد که در آن نام مترجم و زبان که تضمین نماید باشد. در صورتیکه با متن نامع موافق نباشید میتوانید در ظرف ۳ روز از تحویل گرفتن به شکل نوشتاری خبر دهید.

- مصرف مترجم توسط دادگاه پرداخته میشود اگر شما اعتراض علیه مترجم دارید و دادگاه اعتراض تانرا مشروع نمیداند شما حق انتخاب مترجم خود را دارید در اینصورت مصرف مترجم را باید بپردازید.
- شما حق ترجمه همزمان را دارید در صورتیکه قاضی را اذیت نکند در بسیاری موارد مترجم ترجمه خلص را آماده میسازد به یادداشته باشید که به اعتراض وکیل دفتر مهاجرت به دقت گوش فرا دهید که به شبوه بخرتر دلایل را میداند.
- زمانیکه قاضی از شما میپرسد میخواهید چیزی افزود کنید شما میتوانید موارد مهم مرتبط به دوسیه تان که توسط وکیل دفتر مهاجرت تحت پوشش قرار نگرفته را واضحاً شرح دهید.
- در جمهوری سلواکیا خیره شدن به اشخاص مسن و یا کسانیکه دارای مقام اند نامناسب پنداشته میشود به هر حال فراموش نکنید زمانی حرف میزنید به قاضی بنگرید نه به مترجم اگر لازم باشد از مترجم بخواهید به طرف چپ تان بنشینند.
- شما حق دارید ناسازگاری ها به هر دلیل که باشد تشریح کنید در صورت تسلیم دادن موضوعات مهم کوشش کنید انرا با جزئیات بیشتر شرح دهید. مخصوصاً اگر ناسازگاری با معلومات ضمیمه باشد.
- در صریکه در دادگاه برنده شدید شما حق پرسیدن بازپراخت مصارف قانونی را دارید (مصرف دادگاه باید توسط خودتان پرداخت شود).
- تعهد و توقعات شما چی است:
- بیانیه شما باید جامع و با جزئیات اثبات شده، غیر متناقض و همزمان باید مختصر و قابل درک و حادثات انفرادی باید در زمان و منطق مناسب تنظیم شده باشد. لطفاً بیانیه تانرا واضح و دقیق بیان نمائید که بهتر درک شود به سرعت حرف نزنید لاف نزنید اگر میخواهید عامیانه حرف بزنید تریح نیز نمائید.
- بااستفاده از بیانیه غیر عادی طرز و رفتار اشاده بیانی و لحن و صدا رفتار تانرا به قاضی در جلسه بیان مینمایدد صورتیکه از نتیجه دادگاه مطمئن نیستید دست بردارید و به بیانیه خویش دقت کنید زیراکه قاضی بعد از شنیدن بیانیه شما تصمیم نهایی را میگیرد.
- کوشش نکنید توقعات دیگران را ببینید زیرا هر شخص هدف متفاوت دارد.
- به تمام سوالات پرسیده شده دقیقاً گوش فرا دهید.
- سوالات ممکن باز یا بسته باشد برخلاف سوالات باز(شما میتوانید بگوید انها چی کردند) سوالات بسته باید فقط به بلی و نخیر جواب شود (ایا انها ازار واذیت دادند) و جواب مفصل کار نیست (چرا و چی وقت ورد ازار و اذیت قرارگرفتید) اگر قاضی سوالات بسته پرسدمیتوانید با تشریحات جواب تانرا ارایه نماید.
- برای جلوگیری از اشتباهات لطفاً تفاوت های در محیط و فرهنگ سلواکیا را بررسی نموده و سابقه رسوم خویش را تشریح نمایید
- به یادداشته باشید هیچ چیز آشکار نیست.
- قسمی وانمود ننماییدکه هرچی شما میگوئید واضح است بعضی حقیقت ها ضرورت به وضاحت دارد.
- شما میتوانید که در اشتباهات فرهنگی ساده سازی غیر مناسب که شما یادداشت گرفته اید مفید باشد(تفاوت ها اساسی در مورد ارتباطات فامیلی و نام گرفتن اعضای بدن و انواع بیماری در درونویسی و تقویمی در مطابقت به آدرس فزیکی قانون اجتماعیسیاسی

- بعضی اوقات در زبان و فرهنگ شما اصطلاحات مییابد که اصطلاح برایش در زبان سواکی نمیباشد.
- بمنظور دانستن کامل دلایل تانرا توسط مثالهای شامل شرایط خاص فرهنگی را تشریح نمایید
 - نکات قبل از جلسه دادگاه:
 - ذهن خود را آماده به جلسه دادگاه سازید.
 - شما میتوانید از بسیاری ترس تان رهایی یابید در صورت که توقعات تانرا واضحا ابراز کنید. انرا برایتان نوشته کنید تمرینات و نفس گرفتن میتواند تاثیر مثبت در اجرا تان داشته باشدکه ذهن و وجود تانرا راحت میسازد و شما را از ترس و هراس خلاص میکند.
 - از حقوق و وجایب تان آگاه باشید و بیانیه تانرا خلص بسازید.
 - تصور کنید سنخرانی شما روان و مشخص و فصیح است.
 - کوشش کنید تصور کنید در صورتیکه شما قاضی بشید دوسیه تان پذیرفته خواهد شد.
 - نترسید که روحیه قاضی تصمیم خانم یااقا را تاثیر خواهد گذاشت بهترین کار که میتوانید دوسیه تانرا مطرح کنید.
 - احترام و عزت به اعضای دادگاه نشان دهید.
 - به احترام گذاری به خود احترام گذاری خود در دیگران را پخش مینمایید که در مقابل شما پدیدار خواهد شد.
 - همیشه بهترینهای که میتوانی انجام دهی انجام ده، مستقلانه از دوسیه تان در هر مرحله و در صورتیکه به مرحله بعدی فعالانه آماده باشید شما وقت تانرا ضایع نخواهد کرد باوجودکه غیر توقع را شاید ببینید.